

ACCADEMIA DELLA CRUSCA

«S' I' HO BEN LA PAROLA TUA INTESA»

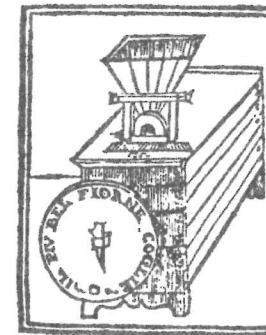
Atti della giornata di presentazione del

Vocabolario Dantesco

Firenze, Villa Medicea di Castello

1° ottobre 2018

A cura di
Paola Manni



FIRENZE
ACCADEMIA DELLA CRUSCA

2020

- mantics*, in Fred W. Householder - Sol Saporta (a cura di), *Problems in Lexicography*, Blumington, Indiana University Press, pp. 25-44.
- WIERUSZOWSKI 1943 = Helene Wieruszowski, *Ars dictaminis in the Time of Dante*, in «*Medievalia et Humanistica*», I, pp. 95-108.
- WILKINS-BERGIN-DE VITO 1965 = Ernest Hatch Wilkins - Thomas Goddard Bergin - Anthony J. De Vito, *A Concordance to the Divine Comedy of Dante Alighieri*, Cambridge (Ma), Harvard University Press.
- WILKINS-RAND 1912 = Ernest Hatch Wilkins - Edward Kennard Rand, *Dantis Alagherii Operum Latinorum Concordantiae*, Oxonii, e prelo Clarendoniano.
- ZACCARELLO 2014 = Franco Sacchetti, *Le Trecento Novelle*, edizione critica a cura di Michelangelo Zaccarello, Firenze, Edizione del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini.
- ZINGARELLI 1885 = Nicola Zingarelli, *Parole e forme della Divina Commedia aliene dal dialetto fiorentino*, in «*Studi di Filologia Romanza*», I, pp. 1-202.

INDICE DEI NOMI

(a cura di Sara Giovine)

- Abardo, Rudy 102n
 Adam, Jean-Pierre 116n
 Adami, Angelo 147n
 Agazzari, Filippo vedi Filippo degli Agazzari
 Agostino Aurelio d'Ipbona, santo 168
 Alano di Lilla 168
 Albanese, Gabriella 107n, 168, 184n, 189
 Albertano da Brescia 148
 Alberto Magno 168
 Alighieri, Dante vedi Dante Alighieri
 Alighieri, Iacopo 102, 117, 118
 Alighieri, Pietro 161
 Alinei, Mario 82n
 Ambrosini, Riccardo 165, 171n
 Anderson, Lorin W. 126n
 Anglico, Bartolomeo vedi Bartolomeo Anglico
 Anonimo Fiorentino 160
 Anonimo Lombardo 161
 Anonimo Selmiano 153, 154
 Antonio, Maestro vedi Maestro Antonio
 Arcidiacono, Salvatore 1, 12 e n, 20n, 27n, 38n, 188
 Ariosto, Ludovico 118n
 Armannino da Bologna 44n
 Arnaldi, Francesco 177 e n
 Arnaut Daniel 56
 Artale, Elena 146n, 155n
 Atkins, Sue B. T. 21n, 22n
 Aureliano Reomense 36
 Avalue, d'Arco Silvio 55 e n, 57, 180n, 189
 Avalue, Giuseppe 44n, 103
 Azzetta, Luca 102n
- Baglio, Marco 172n
 Balbi, Giovanni 184n
- Baldelli, Ignazio 5, 42 e n, 166, 171n
 Baldinger, Kurt 18n, 21n, 22n
 Barbi, Michele 4n, 30, 53n, 98n, 165, 166
 Bargagli, Scipione 154
 Barthes, Roland 41n
 Bartolomeo Anglico 13, 39, 148
 Basile, Bruno 169n, 170n
 Battaglia, Salvatore 17, 21 e n, 22n, 188
 Bédier, Joseph ix
 Belcalzer, Vivaldo vedi Vivaldo Belcalzer
 Bellebuoni, Mazzeo 155n
 Bellomo, Saverio 32n, 57n, 58n, 102, 104, 144, 164
 Beltrami, Pietro G. 18 e n, 22n, 34n, 54n, 55n, 143
 Benedetto da Norcia, santo 48
 Benucci, Alessandro 97n, 101 e n
 Benucci, Elisabetta 4
 Benvenuto da Imola 73n, 154, 160, 161, 164, 166
 Bergin, Thomas 82n
 Bernardino da Siena, santo 154
 Bernardo di Chiaravalle, santo 168
 Bertagni, Renzo 49n
 Berté, Monica 173n
 Bertelli, Sandro 150n
 Bertin, Emiliano 32n
 Bertolotti, Nello 159n
 Biagi, Guido 101n, 102
 Biffi, Marco 51n, 52n
 Blanc, Ludwig Gottfried 3 e n
 Boccaccio, Giovanni 8, 93, 104, 105, 113, 117, 118, 119 e n, 120, 126 e n, 148, 151, 164, 176
 Boccardo, Giovanni Battista 102n

- Boccellari, Andrea 84n, 87n
 Boezio, Severino 168
 Bonaventura da Bagnoregio, santo 168
 Bono Giamboni 99, 149, 154
 Borghini, Vincenzo 111, 115
 Boschi Rotiroti, Marisa 150 e n, 155n
 Bosco, Umberto 30
 Bosone da Gubbio 103
 Botticelli, Sandro 12, 87
 Brambilla Ageno, Franca 62n, 120n
 Branca, Vittore 104
 Breschi, Giancarlo 1, 58, 143, 144 e n, 175n
 Brugnoli, Giorgio 169 e n, 170 e n, 172, 173
 Bruni, Francesco 17n, 21n, 22n
 Bufano, Antonietta 185n
 Burdick, Anne 91n
 Burgassi, Cosimo 6 e n
 Buridant, Claude 18n
 Buti, Giovanni 49n
- Calvino, Italo 41 e n
 Camillo, Elena 128n
 Campi, Giuseppe 152 e n
 Càmpulu, Giovanni 98
 Carpi, Umberto 163n
 Casagrande, Gino 33n
 Casella, Mario 166
 Cassiodoro, Flavio Magno Aurelio 168
 Castellani, Arrigo 4, 68 e n, 96n, 153 e n, 165n, 166
 Castelvetro, Lodovico 164
 Castrignanò, Vito Luigi 1n, 17n, 155
 Cavalca, Domenico vedi Domenico Cavalca
 Cecchini, Enzo 176n, 178 e n
 Ceccoli, Ubaldo 83n
 Celotto, Vittorio 102n
 Cennini, Cennino 116n
 Cerquiglioni, Bernard 141n
 Chambon, Jean-Pierre 18 e n, 21n
 Chaurand, Jacques 22n
 Chiaro Davanzati 99, 149, 154
 Chiavacci Leonardi, Anna Maria 30
 Ciampolo di Meo degli Ugurgieri 115, 153
 Cicerchia, Niccolò 120
 Cicerone, Marco Tullio 168
 Ciociola, Claudio 58n, 62n
 Cita, Martina 166 e n
 Cocchi, Antonio 152
- Coglievina, Leonella 53n
 Coluccia, Chiara 125n, 146n
 Coluccia, Rosario 1, 8n, 53n, 59n, 142n, 143, 146n, 189
 Contini, Gianfranco 45n, 47 e n, 58n, 62n, 98, 143, 166
 Corrado, Massimiliano 102n
 Curtius, Ernst Robert 170 e n, 172
- Daniello, Bernardino 56n, 172
 Dante Alighieri v, vi, vii, ix, x, xi, xii, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 19, 22, 24, 28, 32, 33, 34, 36, 37, 39 e n, 41 e n, 42, 43, 44, 45, 48, 49, 52n, 56n, 57n, 58n, 61, 65, 69, 72 e n, 81, 91, 93, 94, 96 e n, 97, 98n, 101, 102, 104, 105, 106, 109, 110, 114 e n, 117, 119, 123, 124, 125 e n, 128, 130, 131, 132, 134, 135, 136, 140, 143, 144, 145 e n, 146n, 148 e n, 149, 151, 153, 154, 155, 157, 158, 159, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167 e n, 168 e n, 169, 170, 171 e n, 172 e n, 173, 174 e n, 175, 176, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 187, 188, 189, 190
 Davanzati, Chiaro vedi Chiaro Davanzati
 da Vinci, Leonardo vedi Leonardo da Vinci
 De Blasi, Francesca 1, 12, 17 e n, 56 e n, 57, 95n, 97n, 101n, 155, 187
 De Blasi, Nicola 152 e n
 De Cianni, Francesca 1n, 190
 De Conca, Massimiliano 56 e n, 57
 Della Lana, Iacomo vedi Iacomo della Lana
 Delle Colonne, Guido vedi Guido delle Colonne
 Del Virgilio Giovanni vedi Giovanni del Virgilio
 De Martino, Domenico 4n, 72n, 73n
 De Mauro, Tullio 5, 6 e n, 7, 12, 20n, 30n, 125n, 129, 136, 137, 138, 145n
 De Robertis, Domenico 53n, 54n, 55n, 144 e n, 175n
 De Sanctis, Francesco x
 De Vito, Anthony J. 82n
 Devlin, Keith 81n
 Di Capua, Francesco 170n
 Dietaiuve, Mino vedi Mino Dietaiuve
 Di Pretoro, Piero Adolfo 42 e n, 43n, 45n, 51n
 Divizia, Paolo 62n

- Domenico Cavalca 98
 Dörr, Stephen 54n
 Dronke, Peter 32n, 35 e n
 Ducháček, Otto 22n
- Faleri, Francesca 104
 Fanfani, Massimo 21n, 22n
 Fanini, Barbara 1 e n, 2n, 12, 17 e n, 52n, 95n, 101n, 143, 150, 189
 Ferrante, Gennaro 32n
 Filippo degli Agazzari 154
 Finazzi, Silvia 148
 Fioravanti, Giancarlo 147n
 Fiorelli, Fiammetta 4
 Flutre, Louis Fernand 117n
 Folena, Gianfranco ix, 68 e n
 Forcellini, Egidio 182
 Franceschini, Fabrizio 96n
 Francesco da Barberino 98 e n
 Francesco da Buti 15, 33, 34, 35, 60, 72, 73n, 74, 105, 106n, 112, 113, 114, 117, 146n, 160, 161, 164, 167
 Francesco di ser Nardo 149
 Frati, Lodovico 104
 Frenzel, Karl 170 e n
 Frosini, Giovanna 1, 54n
- Gelli, Giovan Battista 152, 164
 Gemelli Careri, Giovanni Francesco 152
 Gerbert, Martin 36n
 Ghinassi, Ghino 5, 42 e n, 46 e n, 51n
 Giamboni, Bono vedi Bono Giamboni
 Giannini, Crescentino 35n, 60n, 105
 Gioberti, Vincenzo 51n
 Giola, Marco 175n
 Giovanni, evangelista 145n
 Giovanni da Serravalle 164
 Giovanni del Virgilio 172n, 173, 184
 Giovenale, Decimo Giunio 168
 Glymour, Clark 81n
 Goldin Folena, Daniela 98n
 González Barahona, Jesús M. 82n
 Gorni, Guglielmo 166
 Greub, Yan 54n
 Grimaldi, Marco 166 e n
 Grion, Giusto 103
 Grossmann, Maria 47n
 Guadagnini, Elisa 6 e n, 54n, 55n
- Guerri, Domenico 104
 Guido da Pisa 102, 103, 164, 167
 Guido delle Colonne 152
- Hartmann, Reinhard Rudolf K. 23n
 Heid, Ulrich 82n
 Hollander, Robert 145n
- Iacomo della Lana 30, 33, 101n, 102, 113 e n, 146n, 158, 160, 163
 Imbs, Paul 22n
 Inglese, Giorgio 30, 32 e n, 35, 57, 58 e n, 69n, 144, 146n, 148, 158, 161
 Iorio-Fili, Domenico 84n, 87n
 Isidoro di Siviglia 168, 182, 184n
- James, Gregory 23n
 Johnson, Samuel 26 e n
- Kraus, Clara 185n
- Lagomarsini, Claudio 115
 Landau, Sidney 25n, 26n
 Landino, Cristoforo 164
 Lanza, Antonio v, 57, 58n, 69n, 144, 149
 Larson, Pär 54n
 Lenders, Winfried 81n
 Leonardi, Lino xi, 1, 5n, 54n, 174n, 180n
 Leonardo da Vinci 15, 41n, 51, 52 e n
 Leopardi, Giacomo 41n
 Livio, Tito 168
 Lombardi, Baldassare 164
 Loporcaro, Michele 175n
 Lorenzi, Franco 83n
 Lorenzi Biondi, Cristiano 1, 8n, 12, 17 e n, 95n, 101n, 153, 189
 Lucano, Marco Anneo 117n, 161, 162, 168
 Lyons, John 20n, 22n
- Maestro Antonio 120
 Maffei, Rodolfo 52n
 Magalotti, Lorenzo 152
 Maggini, Francesco 4 e n, 98n
 Malato, Enrico 3 e n, 58n, 62n, 146n, 150, 153n
 Maldina, Nicolò 98n
 Manni, Paola vii, xi, 2n, 3n, 11n, 13n, 19n, 20n, 41n, 51n, 52n, 53n, 69n, 143 e n,

- 146n, 165n, 174n, 180n, 190
 Maramauro, Guglielmo 104, 113 e n, 146n, 160, 163
 Maraschio, Nicoletta v
 Marazzini, Claudio 21n, 22n
 Marchisio, Marina 123, 128
 Marco, evangelista 145n
 Marcozzi, Luca 44n
 Marellò, Carla 123, 190
 Mariano di Iacopo (detto Taccola) 52n
 Marigo, Aristide 170 e n
 Marrani, Giuseppe 1
 Martin, Robert 22n, 25n
 Martinez, Ronald 32n, 35n
 Martini, Francesco di Giorgio 52n
 Marzullo, Mara 151
 Matteo, evangelista 145n
 Mazzière, Francine 22n
 Mazzoni, Francesco 102, 164
 Mazzucchi, Andrea 59n, 146n, 153n
 Medici, Lorenzo de' (detto il Magnifico) 12
 Medici, Lorenzo di Pier Francesco de' 12
 Menichetti, Aldo 1, 150n
 Migliorini, Bruno 5
 Migne, Jacques Paul 177
 Minetti, Francesco Filippo 114
 Mino Dietaiuve 104
 Möhren, Frankwald 18n, 21 e n
 Monte Andrea 114 e n, 119n
 Montuori, Francesco 54n, 69n
 Moore, Edward 57
 Morlino, Luca 1n, 2n, 17n, 143, 146n, 147
 Mosti, Rossella 1, 2n, 7n, 19n, 20n, 29n, 50n, 60n, 68, 85n, 94 e n, 95n, 143, 153, 188
 Motolese, Matteo 34n
 Murru, Chiara 1n, 17n, 190
 Musil, Robert 41n

 Negri, Renzo 152n
 Negroni, Carlo 152n
 Nencioni, Giovanni 8, 34n, 53 e n, 56 e n, 57n, 142 e n, 147, 155, 180n, 189
 Nieri, Valentina 148
 Nocentini, Alberto 113n

 Orazio Flacco, Quinto 168
 Orlandi, Guido 98
 Osberno di Gloucester 178, 182
 Ossola, Carlo 145n
 Ovidio Nasone, Publio 168

 Padoan, Giorgio 105, 185n
 Pancheri, Alessandro 1n
 Papi, Fiammetta 1, 9, 12, 17n, 145n
 Papia di Gerapoli 177n, 182, 184n
 Paratore, Ettore 170 e n, 171n, 172
 Parenti, Alessandro 113n
 Parodi, Ernesto Giacomo ix, 3, 4 e n, 5, 166
 Pasquali, Giorgio 53n
 Passavanti, Jacopo 150, 154
 Passerini, Giulio Luigi 102
 Pedonese, Giulia 168n
 Pegoretti, Anna 52n
 Peirone, Luigi 96 e n
 Perna, Ciro 102n
 Pertile, Lino 32n
 Perugi, Maurizio 64
 Petoletti, Marco 173n
 Petrarca, Francesco 8, 93, 117, 119 e n, 120, 126 e n
 Petrocchi, Giorgio v, 8, 11, 19, 31n, 32 e n, 56n, 57, 58 e n, 59 e n, 62, 63 e n, 64 e n, 66 e n, 67 e n, 69, 72, 73n, 75, 82n, 87n, 95, 104, 143, 144 e n, 145 e n, 147, 148, 150 e n, 151, 153 e n, 155n, 166 e n
 Pfister, Max 18n
 Pirovano, Donato 44n
 Piscini, Angela 152n
 Pisoni, Pier Giacomo 104
 Pizzone, Vittore 129n
 Plinio il Vecchio 168
 Pollidori, Valentina 83n
 Porena, Manfredi 97n
 Porta, Giuseppe 115
 Pottier, Bernard 22n
 Priolo, Calogero Giorgio 48n
 Proietti, Domenico 4n
 Pucci, Antonio 44n, 120
 Pulvirenti, Marta 128

 Ragazzi, Guido 152n
 Rainer, Franz 47n
 Rajna, Pio ix
 Rand, Edward Kennard 170 e n
 Rebuffat, Enrico 97n, 99, 100n
 Reeve, Michael 172n

- Restoro d'Arezzo 48
 Rey, Alain 22n
 Rey-Debove, Josette 21n, 22n, 23n, 25n, 26n, 28n, 29n
 Ricci, Alessio 165 e n
 Ricotta, Veronica 1, 12, 17 e n, 95n, 101n, 116n, 150, 185n, 189
 Rizzo, Silvia 172 e n, 173n
 Robles, Gregorio 82n
 Roediger, Francesco 102, 103
 Romanini, Fabio 150
 Roques, Gilles 18n, 143n
 Rostagno, Enrico 102
 Rundell, Michael 21n, 22n

 Sacchetti, Franco 120, 154n
 Sanguineti, Federico v, 57, 58n, 69n, 144, 145n, 153
 Santagata, Marco 114, 184n
 Sapegno, Natalino 35 e n, 73 e n, 164
 Saragat, Giuseppe 81n
 Scampoli, Emiliano 116n
 Schiaffini, Alfredo 4, 165n
 Schwarze, Michael xi
 Segre, Cesare 59n, 63n
 Serianni, Luca 51n, 165 e n
 Servio, Mario Onorato 168, 184n
 Siano, Paola 4n
 Smiraglia, Pasquale 177 e n
 Sneyders de Vogel, Kornelis 117n
 Squillacioti, Paolo 5n
 Stazio, Publio Papinio 168
 Stimm, Helmut 18n
 Stoppelli, Pasquale 98n
 Sussi, Alfredo 62n, 96

 Tanturli, Giuliano 53n
 Tasso, Torquato 40, 164
 Tavoni, Mirko 1, 9, 97n, 144, 157n, 158n, 160n, 163n, 164, 175, 176n, 179n, 188
 Tommaseo, Niccolò 152
 Tommaso d'Aquino, santo 49n, 168, 178
 Tonello, Elisabetta 57n
 Torri, Alessandro 103, 172n
 Toynbee, Paget 170n
 Trinchero, Roberto 127n
 Trovato, Paolo 8, 57 e n, 144
 Turing, Alan 81n

 Ugolino della Gherardesca 129 e n
 Uguccione da Pisa 175, 176, 178, 182, 184 e n
 Ugurgieri, Ciampolo di Meo vedi Ciampolo di Meo degli Ugurgieri

 Vallone, Aldo 170 e n
 Vandelli, Giuseppe 103
 Varvaro, Alberto 156
 Vecce, Carlo 52n
 Vellutello, Alessandro 44, 164
 Verde, Carlo 17
 Verlato, Zeno 1, 2n, 3n, 7n, 30n, 40n, 50n, 60n, 85n, 94n, 188
 Viel, Riccardo 42n, 51n
 Vignali, Antonio 154
 Villa, Claudia 184n
 Villani, Giovanni 111, 115, 116, 119n
 Virgilio Marone, Publio 30, 153, 158, 159, 160, 167, 168, 176
 Vivaldo Belcalzer 13, 39
 Volpi, Mirko 101n

 Weinreich, Uriel 22n
 Wieruszowski Helene 170n
 Wilkins, Ernest Hatch 82n, 170 e n
 Witte, Karl xi, xii, 57

 Zaccarello, Michelangelo 154n
 Zellini, Paolo 41n
 Zingarelli, Nicola 41, 42 e n